

Adoro Te devote

Mariano Garau

Adagio (♩ = 56)

Alti

1. A - dó - ro te de - vó - te, lá - tens Dé - i - tas,
 3. In cru - ce la - té - bat so - la Dé - i - tas,
 7. Je - su, quem ve - lá - tum nunc a - spí - ci - o,

Tenori

1. A - dó - ro te de - vó - te, lá - tens Dé - i - tas,
 3. In cru - ce la - té - bat so - la Dé - i - tas,
 7. Je - su, quem ve - lá - tum nunc a - spí - ci - o,

Bassi

1. A - dó - ro te de - vó - te, lá - tens Dé - i - tas,
 3. In cru - ce la - té - bat so - la Dé - i - tas,
 7. Je - su, quem ve - lá - tum nunc a - spí - ci - o,

4

A.

Quæ sub his fi - gú - ris, ve - re lá - ti - tas: Ti - bi se cor
 At hic lá - tet si - mul et hu - má - ni - tas: Am - bo tá - men
 O - ro fí - at il - lud, quod tam sí - ti - o: Ut, te re - ve -

T.

Quæ sub his fi - gú - ris, ve - re lá - ti - tas: Ti - bi se cor
 At hic lá - tet si - mul et hu - má - ni - tas: Am - bo tá - men
 O - ro fí - at il - lud, quod tam sí - ti - o: Ut, te re - ve -

Bs

Quæ sub his fi - gú - ris, ve - re lá - ti - tas: Ti - bi se cor
 At hic lá - tet si - mul et hu - má - ni - tas: Am - bo tá - men
 O - ro fí - at il - lud, quod tam sí - ti - o: Ut, te re - ve -

8

A.

me - um to - tum sú - bji - cit, Qui - a, te con - tém-plans, to -
 cré - dens át - que cón - fi - tens, Pe - to quod pe - tí - vit la -
 lá - ta cer - nens fá - ci - e, Vi - su sim be - á - tus tu -

T.

me - um to - tum sú - bji - cit, Qui - a, te con - tém-plans, to -
 cré - dens át - que cón - fi - tens, Pe - to quod pe - tí - vit la -
 lá - ta cer - nens fá - ci - e, Vi - su sim be - á - tus tu -

Bs

me - um to - tum sú - bji - cit, Qui - a, te con - tém-plans, to -
 cré - dens át - que cón - fi - tens, Pe - to quod pe - tí - vit la -
 lá - ta cer - nens fá - ci - e, Vi - su sim be - á - tus tu -

12 *rall.* *Più largo*

A. *1, 2, 3.*
 tum dé - fi - cit.
 tro poe - ni - tens. A - men, A - - - - men.
 æ gló - ri - æ.

T. *rall.* *1, 2, 3.*
 tum dé - fi - cit.
 tro poe - ni - tens. A - men, A - - - - men.
 æ gló - ri - æ.

Bs *rall.* *1, 2, 3.*
 tum dé - fi - cit.
 tro poe - ni - tens. A - men, A - - - - men.
 æ gló - ri - æ.

Testo completo:

1. Adóro te devóte, látens Déitas,
 Quæ sub his figúris, vere látitas:
 Tibi se cor meum totum súbjicit,
 Quia, te contémpans, totum déficit.
2. Visus, tactus, gustus, in te fállitur,
 Sed audítu solo tuto créditur:
 Credo quidquid díxit Dei Fílius;
 Nil hoc verbo veritátis vérius.
3. In cruce latébat sola Déitas,
 At hic látet simul et humánitas:
 Ambo támen crédens átque cónfítens,
 Peto quod petívít latro poenitens.
4. Plagas, sicut Thomas, non intúeor,
 Deum támen meum te confíteor.
 Fac me tibi sémpér mágis crédere,
 In te spem habére, te dilígere.
5. O memoriále mortis Dómini,
 Panis vivus, vitam præstans hómini,
 Præsta meæ menti de te vívere,
 Et te illi semper dulce sápere.
6. Pie pellicáne, Jesu Dómine,
 Me immúndum munda tuo sáanguine,
 Cujus una stilla salvum fácere,
 Totum mundum quit ab ómni scélere.
7. Jesu, quem velátum nunc aspício,
 Oro fíat illud, quod tam sítio:
 Ut, te reveláta cernens fácie,
 Visu sim beátus tuæ glóriæ.
 Amen.

Versione libera:

1. Adoro Te devotamente, o Dio nascosto,
 Che sotto queste apparenze Ti celi veramente:
 A te tutto il mio cuore si abbandona,
 Perché, contemplando Ti, tutto vien meno.
2. La vista, il tatto, il gusto, in Te si ingannano
 Ma solo con l'udito si crede con sicurezza:
 Credo tutto ciò che disse il Figlio di Dio,
 Nulla è più vero di questa parola di verità.
3. Sulla croce era nascosta la sola Divinità,
 Ma qui è celata anche l'Umanità:
 Eppure credendo e riconoscendo entrambe,
 Chiedo ciò che domandò il ladrone pentito.
4. Le piaghe, come Tommaso, non vedo,
 Tuttavia riconosco Te mio Dio.
 Fa ch'io creda sempre più in Te,
 Che in Te abbia speranza, che Ti ami.
5. O memoriale della morte del Signore,
 Pane vivo, che dai la vita all'uomo,
 Concedi al mio spirito di vivere di Te,
 E di sentire in Te sempre il sapore della dolcezza.
6. O pio Pellicano, Signore Gesù,
 Purifica me, immondo, col tuo sangue,
 Del quale una sola goccia può salvare
 Il mondo intero da ogni peccato.
7. Oh Gesù, che velato ora contemplo,
 Ti prego che avvenga ciò che tanto bramo,
 Che, contemplando Te a volto scoperto,
 Io sia in tale visione beato della tua gloria.
 Così sia.